

Specifications		
Model	CV-SF16A	
Rated Voltage	220 - 240V	
Rated Frequency	50 - 60Hz	
Input Power (IEC)	1100 - 1400W	
Input Power (MAX.)	1300 - 1600W	
Dust Filter	Dust Case	
Dust Capacity	0.6 L	
Cord Length	5 m	
Net Weight (kg)	3.4 kg	
Dimension (mm) L x W x H	298 mm x 256 mm x 214 mm	
Cleaning Tools	Rug-Floor Nozzle	With
	Telescopic pipe	With
	Accessories	2 way dusting brush & crevice nozzle

ข้อมูลจำเพาะ		
รุ่น	CV-SF16A	
แรงดันไฟฟ้า	220 - 240V	
ความถี่กระแสไฟ	50 - 60Hz	
กำลังไฟฟ้าขาเข้า	1100 - 1400W	
กำลังไฟฟ้าสูงสุด	1300 - 1600W	
การกรองฝุ่น	ถังเก็บฝุ่น	
ความจุถังเก็บฝุ่น	0.6 ลิตร	
ความยาวสายไฟ	5 เมตร	
น้ำหนักตัวเครื่อง (กก.)	3.4 กก.	
ขนาด (มม.) ยาว x กว้าง x สูง	298 มม. x 256 มม. x 214 มม.	
อุปกรณ์ทำความสะอาด	หัวดูดฝุ่นสำหรับพื้นราบและพรม	มี
	ท่อปรับระยะดูดฝุ่น	มี
	อุปกรณ์เสริม	หัวดูดฝุ่นตามซอกพร้อมขนแปรง

Sales & Service / ฝ่ายขายและศูนย์บริการ

Arcelik Hitachi Home Appliances Sales (Thailand), Ltd. 333, 333/1-8 Moo 13 Bangna-Trad Road (km 7) Bangkaew, Bangplee, Samutprakarn 10540
Tel : 02-335-5455 Fax : 02-316-1128, 02-316-1129, 02-316-1130
บริษัท อาร์เซลิก ฮิตาชิ โฮม แอปพลายแอนซ์ เซลส์ (ประเทศไทย) จำกัด 333, 333/1-8 หมู่ 13 ถนนบางนา-ตราด กม. 7 ตำบลบางแก้ว อำเภอบางพลี จังหวัดสมุทรปราการ 10540
โทรศัพท์ : 02-335-5455 โทรสาร : 02-316-1128, 02-316-1129, 02-316-1130
Website : (Thai) <https://www.hitachi-homeappliances.com/th-th/>
(English) <https://www.hitachi-homeappliances.com/th-eng/>
Email : service.h.ahst@arcelik-hitachi.com
LINE : @AH_THCARE

01M-3VPL16273A-2724-01

Instruction Manual

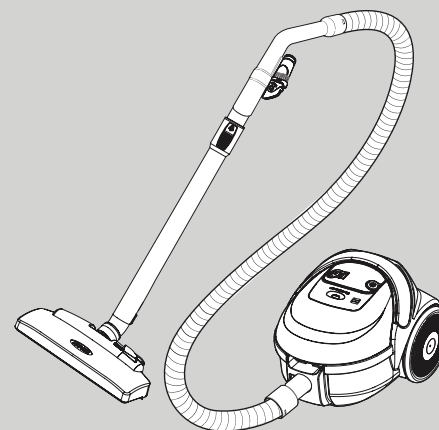
คู่มือการใช้งาน

Vacuum Cleaner

เครื่องดูดฝุ่น

Model / รุ่น

CV-SF16A



HITACHI

Contents / สารบัญ

Operational safety precautions	1-3
ข้อควรระวังในการใช้งานเพื่อความปลอดภัย	
Accessories and preparation before use.....	4-5
ข้อชิ้นส่วนและการเตรียมก่อนเริ่มใช้งาน	
How to operate	6-7
วิธีการใช้งานและการควบคุม	
Maintenance	8-11
การบำรุงรักษา	

Operational safety precautions / ข้อควรระวังในการใช้งานเพื่อความปลอดภัย

In order to prevent personal injury or damage to the property of the user or other persons, please read and understand (the operational safety precautions) thoroughly and follow them correctly.

เพื่อป้องกันความเสียหายต่อร่างกายและทรัพย์สินของผู้ใช้งานหรือบุคคลอื่นๆ กรุณาอ่านและทำความเข้าใจ (ข้อควรระวังในการใช้งานเพื่อความปลอดภัย) ให้ละเอียดและปฏิบัติตามอย่างถูกต้อง



Warning คำเตือน

This box illustrates actions which may cause serious injury or death.
ช่องนี้แสดงเนื้อหาข้อความที่อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรือถึงแก่ชีวิตได้



Caution ข้อควรระวัง

This box illustrates actions which may cause injury or damage to property.
ช่องนี้แสดงเนื้อหาข้อความที่อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บหรือทรัพย์สินเสียหายได้

Meaning of the Symbols

ความหมายของการแสดงรูปภาพสัญลักษณ์



Denotes a warning or precaution
แสดงการกระทำที่อันตรายหรือข้อควรระวัง



Denotes an action which you shouldn't do (prohibited)
แสดงถึงสิ่งที่ไม่ควรทำ (ข้อห้าม)



Denotes an action which must always be done (instruction)
แสดงถึงสิ่งที่จำเป็นต้องทำเสมอ (คำชี้แจง)

Operational safety precautions / ข้อควรระวังในการใช้งานเพื่อความปลอดภัย

Warning / คำเตือน

- !** This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
เด็กอายุตั้งแต่ 8 ขวบขึ้นไป รวมไปถึงบุคคลที่ไม่แข็งแรง สุขภาพจิตไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้จะสามารถใช้งานอุปกรณ์นี้ได้หากได้รับการดูแลอย่างใกล้ชิดจากบุคคลที่รับผิดชอบด้วยวิธีที่ปลอดภัยและรับรู้ถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
- !** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
เพื่อให้มั่นใจว่าสามารถใช้เครื่องได้อย่างปลอดภัย เด็กเล็กก็ควรได้รับการดูแล เพื่อมิให้เล่นกับอุปกรณ์
- !** Do not use the unit to vacuum kerosene, benzene, flammable gas or cigarette butts.
ห้ามใช้ดูดน้ำมันก๊าด, เบนซิน, ก๊าซติดไฟ, ก้นบุหรี่
- !** Do not operate when the cable is torn or damaged.
ห้ามใช้งานขณะที่สายไฟขาดหรือชำรุด
- !** Use with 220-240V AC, 10A upwards.
ให้ใช้กับกระแสไฟฟ้าสลับ 220-240V พิกัด 10 แอมป์ ขึ้นไป
- !** Wipe the plug terminals with a dry cloth regularly in order to eliminate dust.
ใช้ผ้าแห้งเช็ดฝุ่นที่เกาะขั้วปลั๊กอย่างสม่ำเสมอ
- !** Always remove the plug from the socket prior to dusting and cleaning and refrain from removing the plug with wet hands.
ถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบก่อนทุกครั้งที่จะกำจัดฝุ่นและทำความสะอาด และไม่ต้องถอดปลั๊กด้วยมือเปียก
- !** Do not disassemble, repair or modify the vacuum cleaner unless you are a professional technician, as this may result in damage to the unit and personal injury.
ผู้ที่ไม่ใช่ช่างซ่อม ห้ามถอดหรือ ซ่อมแซม ปรับปรุงแก้ไขเครื่องดูดฝุ่น เพราะอาจทำให้เครื่องเสียหายและได้รับบาดเจ็บ
- !** Always remove the plug prior to carrying out repairs.
ถอดปลั๊กทุกครั้งก่อนซ่อม
- !** Only use Hitachi carbon brushes.
ใช้แปรงถ่านของฮิตาชิเท่านั้น
- !** Using the unit outdoors or on wet surfaces may result in electric shock.
หากนำไปใช้กลางแจ้ง หรือบนพื้นเปียกอาจเกิดไฟดูดได้
- !** If the power supply cord is damaged, it must only be replaced by a repair shop appointed by the manufacturer or its service agents in order to avoid a hazard.
ถ้าปลั๊กไฟเสียหาย จะต้องได้รับการเปลี่ยนจากร้านซ่อมหรือตัวแทนจำหน่าย เท่านั้น เพื่อป้องกันอันตรายของไฟฟ้า
- !** Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts. Failure to do so could result in electric shock or personal injury.
ระวังไม่ให้เส้นผม ขายเสื้อผ้านิ้วมือ หรือส่วนต่างๆ ของร่างกายเข้าไปใกล้ ส่วนเปิดหรือส่วนที่เคลื่อนไหวได้ของเครื่องดูดฝุ่น ไม่งั้นนั้นอาจจะทำให้ ไฟฟ้าช็อต หรือบาดเจ็บได้
- !** glass / แก้ว
water, waste water น้ำ, น้ำทิ้ง
flammable gas ก๊าซติดไฟ
shampoo foam ฟองแชมพู
carbon powder, steel or iron powder, powder detergent, powder สบู่ผง, เกล็ดผง, ผงซักฟอก, ผงซักฟอก
pins, needles, rope เข็ม, เข็ม, เชือก

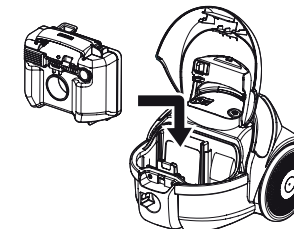
Caution / ข้อควรระวัง

- !** Always remove the plug after use.
ถอดปลั๊กทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน
- !** While rolling the cable up, hold the plug, as it may flick up causing personal injury.
เมื่อทำการม้วนเก็บสายไฟให้ถือหัวปลั๊กไว้ด้วย เพราะปลั๊กไฟอาจดีดถูกร่างกายได้รับบาดเจ็บได้

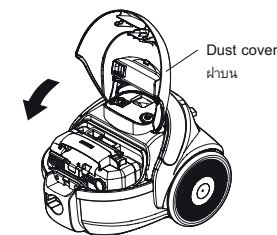
Maintenance / การบำรุงรักษา

How to Attach the Dust Case / วิธีใส่ถังเก็บฝุ่น

- 1 • Fix the dust case back into the body.
• วางถังเก็บฝุ่นด้านหลังลงบนตัวเครื่องให้สนิท



- 2 • Close the dust cover.
• ปิดฝาด้านบน

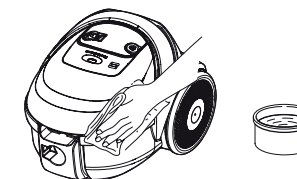


Caution: Make sure to assemble all the filter's parts. Otherwise, the machine might be damaged.

ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใส่ชุดกรองฝุ่นครบทุกชิ้นแล้วหรือยัง มิฉะนั้นอาจทำให้เครื่องเสียหายได้

How to Clean the Vacuum Cleaner Body / วิธีทำความสะอาดตัวเครื่องดูดฝุ่น

- Wipe with a soft cloth soaked with water.
- ใช้ผ้านุ่มชุบน้ำ เช็ดทำความสะอาด



Caution: Do not wash the cleaner with benzene, thinner and detergent, it may cause color change and transformation.

ข้อควรระวัง: อย่าทำความสะอาดเครื่องดูดฝุ่นด้วยเบนซิน, ทินเนอร์ และผงซักฟอก เพราะอาจทำให้ตัวเครื่องเปลี่ยนสีหรือเสียรูปทรงได้

Maintenance / การบำรุงรักษา

Clean the dust case ass'y / วิธีทำความสะอาดส่วนประกอบของถังเก็บฝุ่น

- 1 • Take out the dust case ass'y from the cyclone room cap and wash the net filter and filter by using a brush with water.
ถอดส่วนประกอบของถังเก็บฝุ่นออกจากฝาครอบห้องไวน้ำและล้างด้วยแปรงน้ำจากนั้นให้แห้งในที่ร่ม
- 2 • Wash the dust case and clean with the filter brush. After washing dry in the shade before use.
ล้างถังเก็บฝุ่นด้วยน้ำและทำความสะอาดด้วยแปรง หลังจากนั้นให้แห้งในที่ร่มก่อนนำมาใช้งานต่อ



Net filter
แผ่นกรองตาข่าย



Warning:

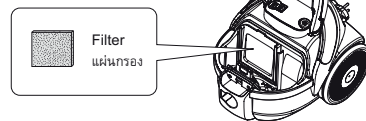
- 1) The cleaner should be unplugged from the mains when not in use.
- 2) Be sure to set the dust case and each filter, and operate the cleaner.
- 3) Install the dust case to original position firmly.
- 4) Set the dust case not to make any gap between the lid of the dust case and cleaner body.

คำเตือน:

- 1) ควรถอดปลั๊กออกเมื่อไม่ได้ใช้งานเครื่องดูดฝุ่น
- 2) ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งถังเก็บฝุ่น และแผ่นกรองแต่ละชิ้นแล้วก่อนใช้งาน
- 3) ใส่ถังเก็บฝุ่นลงในตำแหน่งเดิมให้แน่น
- 4) ขณะใส่ถังเก็บฝุ่น อย่าให้เกิดช่องว่างระหว่างฝาปิดของถังเก็บฝุ่นและตัวเครื่องดูดฝุ่น

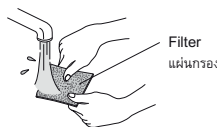
How to Wash the Motor Guard Filter / วิธีล้างแผ่นกรองด้วยน้ำ

- 1 • Open the dust cover and Remove the dust case. → Page 8.
And remove the filter.
เปิดฝาด้านบนและถอดถังเก็บฝุ่นออก → หน้า 8
แล้วนำแผ่นกรองออกมา



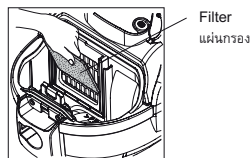
Filter
แผ่นกรอง

- 2 • Rinse the filter with water and hang in the shade to dry.
ล้างแผ่นกรองด้วยน้ำสะอาด และผึ่งให้แห้งในที่ร่ม



Filter
แผ่นกรอง

- 3 • Insert the dried filter in the same position.
ใส่แผ่นกรองที่แห้งแล้วกลับลงไปให้เดิม



Filter
แผ่นกรอง

Caution:

Do not wash the filter by washing powder, bleach, benzene or alcohol. It may cause damage and deteriorate the filter.
Do not wash the filter by a washing machine and do not dry it by a hair dryer.

ข้อควรระวัง:

ห้ามนำแผ่นกรองไปซักด้วยผงซักฟอก น้ำยาฟอกขาว เบนซีน แอลกอฮอล์ เพราะจะทำให้คุณสมบัติของแผ่นกรองด้อยลงและเสียหายได้
ห้ามนำแผ่นกรองไปซักด้วยเครื่องซักและห้ามทำให้แห้งด้วยลมร้อนจากที่เป่าผม

Operational safety precautions / ข้อควรระวังในการใช้งานเพื่อความปลอดภัย

Caution / ข้อควรระวัง



Do not rinse the vacuum cleaner with water, as this may damage the unit.
ห้ามนำเครื่องดูดฝุ่นล้างน้ำ อาจทำให้เครื่องเสียหายได้



Airflow from the ventilation duct may result in personal injury if contact is made with the body for long periods.
อากาศที่ออกจากช่องระบายลม ถ้าถูกร่างกายเป็นเวลานาน อาจทำให้บาดเจ็บได้



To remove the plug, pull the plug, not the cable.
ถอดปลั๊กโดยจับที่หัวปลั๊กแล้วดึง ไม่ใช่จับที่สายไฟ



Do not connect the plug with a loose socket it may cause the plug to melt.
ห้ามเสียบปลั๊กเครื่องดูดฝุ่นเข้าเต้ารับที่หลวม เพราะอาจทำให้ปลั๊กไฟละลายได้



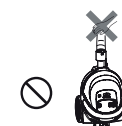
Do not use the unit to vacuum water or damp areas, as this may damage the unit.
ห้ามใช้ดูดน้ำ หรือบริเวณที่ชื้น อาจทำให้เครื่องเสียหายได้



Do not use in this appliance near flammable materials (benzene, thinner), as this may result in fire.
ห้ามใช้ใกล้กับวัตถุไวไฟ (เบนซีน, ทินเนอร์) เพราะอาจเกิดไฟลุกไหม้ได้



Do not vacuum the following types of material: water or liquids, desiccant, large quantities of sand or powder, long rope, glass and needles, as this may result in damage to the unit.
ห้ามดูดสิ่งของที่มีลักษณะดังนี้: น้ำหรือของเหลว สารดูดความชื้น ทรายจำนวนมาก ผงจำนวนมาก เชือกยาว กระดาษ เข็ม เพราะเป็นเหตุให้เครื่องเสียหายได้



When transporting the vacuum cleaner, do not lift the unit using the vacuum hose, as this may result in the hose becoming torn.
ในการขนย้ายเครื่องดูดฝุ่น อย่าจับยกตัวเครื่องด้วยสายดูดฝุ่น เพราะจะเป็นเหตุให้สายดูดฝุ่นฉีกขาดได้



Do not cover the ventilation outlets, as this may result in the unit become deformed and may cause fire due to excessive heat.
ห้ามปิดทางระบายลมออก เพราะจะเป็นเหตุให้ตัวเครื่องบิดเสียรูปและเกิดไฟไหม้จากความร้อนที่สูงเกินไปได้



Do not violently pull the cord, it may be damaged and cause electrical shock or flame.
อย่าดึงสายไฟจนตึงหรือกระตุก เพราะอาจทำให้สายไฟชำรุด ซึ่งเป็นสาเหตุให้เกิดไฟดูด หรือเปลวไฟได้



Do not block the exhaust.
Doing so may cause fire or body deformation due to overheating.
อย่ากีดขวางช่องระบายลม
การกระทำเช่นนั้นอาจทำให้ไฟไหม้หรือตัวเครื่องดูดฝุ่นเสียรูปจากความร้อนที่มากเกินไปได้



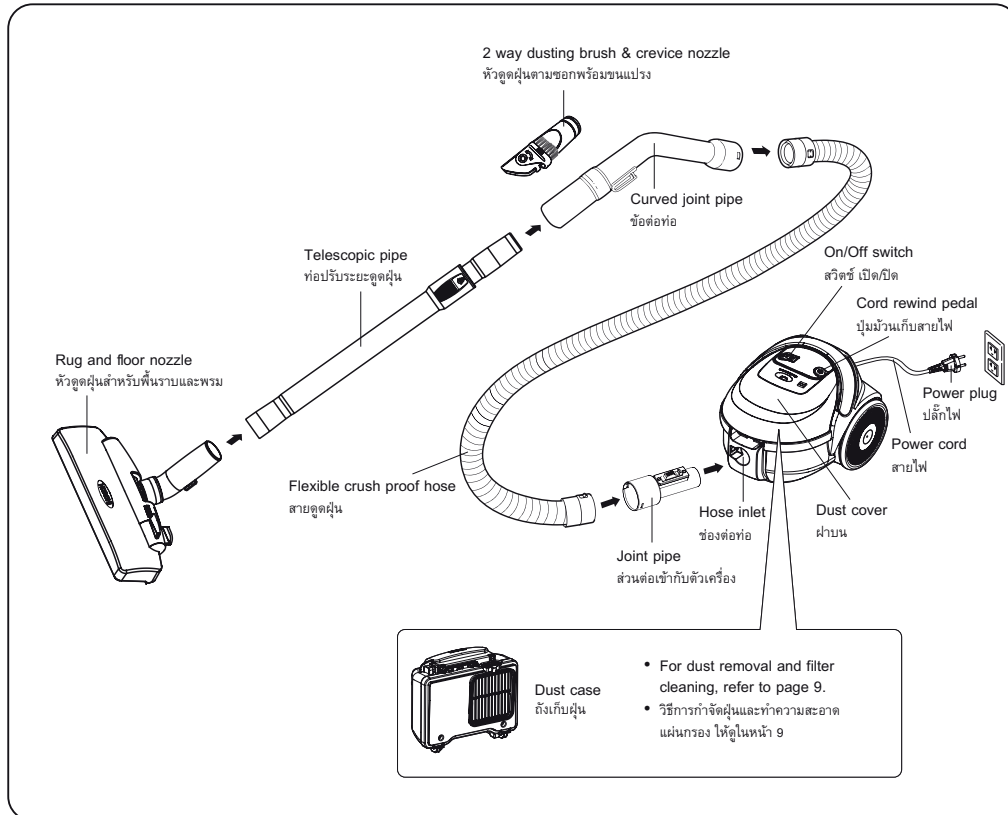
Pull the cord in parallel to the ground. If pulled up, the cord may be damaged due to friction with the cleaner. Doing so may cause electrical shock or flame.
ดึงปลั๊กไฟในแนวขนานกับพื้น หากดึงขึ้นอาจทำให้สายไฟชำรุด เนื่องจากเสียดสีกับตัวเครื่อง ซึ่งเป็นสาเหตุให้เกิดไฟดูด หรือเปลวไฟได้



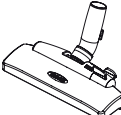
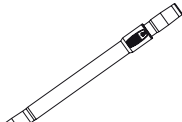
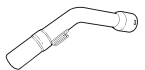
Do not expose your body to the air released from the exhaust for long periods of time. Doing so may cause burns.
อย่าให้ร่างกายของคุณสัมผัสกับลมที่ระบายออกมาจากเครื่องเป็นเวลานาน มิฉะนั้นอาจทำให้ผิวหนังไหม้จากความร้อน

- This product complies with standards according to the safety regulations of IEC60335-1 and IEC60335-2-2
- ผลิตภัณฑ์นี้ได้มาตรฐานตามข้อกำหนดการป้องกันความปลอดภัยของข้อกำหนด IEC60335-1 และ IEC60335-2-2

Accessories and preparation before use / ชิ้นส่วนและการเตรียมก่อนเริ่มใช้งาน



Accessories / อุปกรณ์เสริม

Rug and floor nozzle หัวดูดฝุ่นสำหรับพื้นราบและพรม 	Telescopic pipe ท่อปรับระยะดูดฝุ่น 	Flexible crush proof hose สายดูดฝุ่น 	
Curved joint pipe ข้อต่อท่อ 	Joint pipe ส่วนต่อเข้ากับตัวเครื่อง 	2 way dusting brush & crevice nozzle หัวดูดฝุ่นตามซอกพร้อมขนแปรง 	Filter Cleaning Brush แปรงทำความสะอาดแผ่นกรอง 

Maintenance / การบำรุงรักษา

Dust removal / การกำจัดฝุ่น

- Put the dust case into large-sized plastic bag and push the open button of the dust case to release dust into provided plastic bag.
นำถังเก็บฝุ่นลงในถุงพลาสติกขนาดใหญ่และกดปุ่มเปิดฝาดังฝุ่นที่ฝุ่นลงในถุงพลาสติกที่เตรียมไว้
 - Remove dust on the net filter with brush.
ใช้แปรงทำความสะอาดฝุ่นที่เกาะติดบนแผ่นกรองตาข่ายออกให้หมด
 - Fix the dust case cover to the body. Check that the rubber packing is attached to dust case firmly.
ปิดฝาดังฝุ่นเข้าที่เดิม ตรวจสอบให้แน่ใจว่าขอบยางติดกับถังฝุ่นแนบสนิทดีแล้ว
- Open button of the dust case
ปุ่มเปิดฝาดังฝุ่น
- Net filter
แผ่นกรองตาข่าย
- Direction:** Every time you remove dust from the dust case, also clean the filter. For more details, see page 9.
- ข้อแนะนำ:** ทุกครั้งที่กำจัดฝุ่นในถัง ควรทำความสะอาดแผ่นกรองด้วย ดูรายละเอียดหน้า 9
- Caution:** For those who allergic to dust, wearing gloves and mask while releasing the dust is necessary. In order to prevent dust allergy.
- ข้อควรระวัง:** สำหรับผู้ที่แพ้ฝุ่นควรสวมถุงมือและหน้ากากขณะปล่อยฝุ่น เพื่อป้องกันการแพ้ฝุ่น

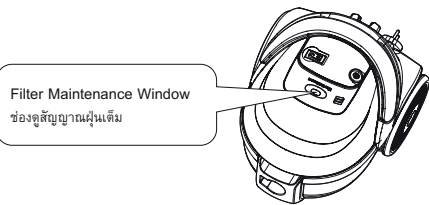
Filter cleaning / การทำความสะอาดแผ่นกรอง

- Before cleaning the filter, remove dust in the dust case. → Dust removal page 9.
ก่อนทำความสะอาดแผ่นกรอง ให้ทำการกำจัดฝุ่นในถังเก็บฝุ่นก่อน → การกำจัดฝุ่น หน้า 9
 - Use the handle of the filter cleaning brush to remove the clogging dust from the filter several times.
ใช้ด้ามของแปรงปัดฝุ่น โยกปัดบนแผ่นกรองฝุ่นหลายๆ ครั้ง
 - Clean the gap of filter with the brush or water.
ใช้แปรงปัดฝุ่นที่ติดอยู่ตามร่องของแผ่นกรองกระดาษ หรือน้ำไปล้างน้ำ
 - Fix the dust case cover to the body. Check that the rubber packing is attached to dust case firmly.
ปิดฝาดังฝุ่นเข้าที่เดิม ตรวจสอบให้แน่ใจว่าขอบยางติดกับถังฝุ่นแนบสนิทดีแล้ว
- How to remove the filter from dust case
วิธีถอดแผ่นกรองออกจากถังเก็บฝุ่น
- Warning:** After washing, let the filters dry up in the shade before use.
- คำเตือน:** กรณีที่นำชุดกรองไปล้างน้ำ ให้ผึ่งให้แห้งในร่ม ก่อนนำมาใช้งานต่อ

Maintenance / การบำรุงรักษา

Filter Maintenance Sign / สัญญาณเตือนฝุ่นเต็ม และการกำจัดฝุ่น

- When the orange indicator appears in the filter maintenance window continuously, remove dust in the dust case.
- Check the dust indicator by lifting suction tool from the floor and removing the crevice nozzle when it is used.
- เมื่อสัญญาณเตือนฝุ่นเต็มปรากฏขึ้นอย่างต่อเนื่อง ให้กำจัดฝุ่นในถังเก็บฝุ่นก่อนใช้งานต่อ
- ตรวจสอบสัญญาณเตือนโดยยกหัวดูดฝุ่นขึ้นจากพื้นหรือถอดหัวดูดฝุ่นตามช่องออกขณะใช้งานอยู่

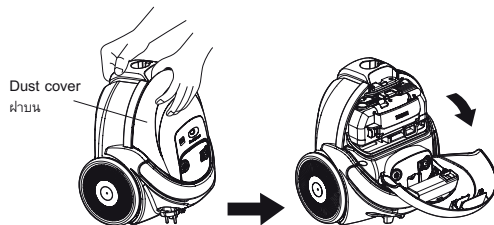


Caution: When the orange sign appears in the window continuously, do not use the vacuum cleaner without dust removal. If the cleaner is used in such a condition as the orange sign appears in the window, air to the motor will be reduced and the motor will eventually burn out.

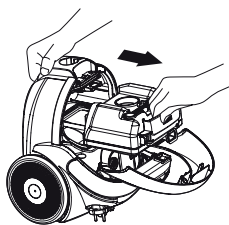
ข้อควรระวัง: เมื่อสัญญาณเตือนฝุ่นเต็มปรากฏขึ้น ห้ามใช้เครื่องดูดฝุ่นโดยไม่ได้นำฝุ่นออกไปทิ้ง เพราะทำให้แรงดูดต่ำลง และทำให้เกิดความร้อนสูงเกินไป และมอเตอร์อาจไหม้ได้

How to remove the Dust Case / วิธีถอดถังเก็บฝุ่น

- Place the unit up-right position and open the dust cover.
- จับตัวเครื่องตั้งขึ้นและเปิดฝาด้านเครื่อง

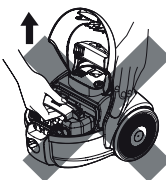


- Remove the dust case.
- ถอดกล่องเก็บฝุ่น



- Caution:**
- Please do not remove the dust case while the unit is in horizontal. This may cause the dust spilled from the dust case.
 - Please remove the dust first. When the dust settled on the unit, then put the dust case back into position.
 - When holding or putting down the dust case, do not face the dust inlet downward. The dust may spill.

- ข้อควรระวัง:**
- กรุณาอย่าถอดถังเก็บฝุ่นในสภาพที่ตัวเครื่องวางนอนอยู่ เพราะอาจทำให้ฝุ่นหกออกมาจากช่องเก็บฝุ่น
 - ในกรณีที่ฝุ่นตกลงในตัวเครื่อง กรุณานำฝุ่นออกก่อนแล้วจึงใส่ถังเก็บฝุ่นเข้าตำแหน่งเดิม
 - ขณะถือหรือวางถังเก็บฝุ่น อย่าให้ด้านทางเข้าเศษฝุ่นหันลง ฝุ่นอาจหกกระจาย



- Warning:** Risk of electric shock or injury.
- Disconnect the plug from the socket when emptying dust.

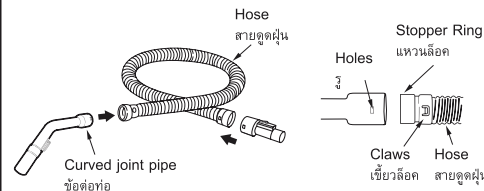
- คำเตือน:** เสี่ยงต่อการเกิดไฟดูดหรือการบาดเจ็บ
- ถอดปลั๊กออกจากเต้ารับขณะกำจัดฝุ่น

Accessories and preparation before use / ข้อขึ้นส่วนและการเตรียมก่อนเริ่มใช้งาน

How to assemble hose

วิธีประกอบสายดูดฝุ่น

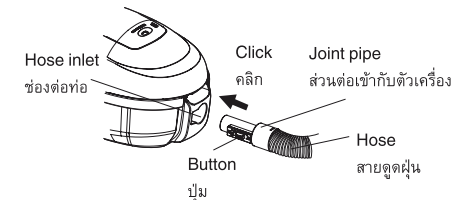
- The hose and curved joint pipe are packed individually. To put them together, insert the curved joint pipe into the hose until the claws of the stopper ring click into the holes.
- สายดูดฝุ่นและข้อต่อถูกเก็บไว้แยกจากกัน เมื่อจะประกอบเข้าด้วยกัน จับข้อต่อที่ปลายของสายดูดฝุ่นจนเขี้ยวล็อคของแหวนล็อคคลิกเข้ากับรู



How to attach the hose to the cleaner

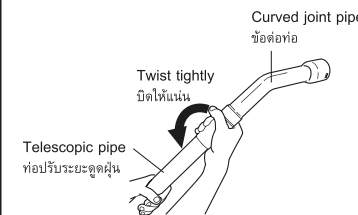
วิธีต่อสายเข้ากับตัวเครื่อง

- Insert the joint pipe into the hose inlet of the cleaner.
- When you remove the hose from the cleaner, pull the joint pipe while pressing the button.
- ใส่ท่อเชื่อมต่อเข้าไปในช่องดูดฝุ่นของตัวเครื่อง
- เมื่อต้องการถอดสายดูดฝุ่นออกจากเครื่อง ให้ดึงท่อเชื่อมต่อออกพร้อมกับกดปุ่ม



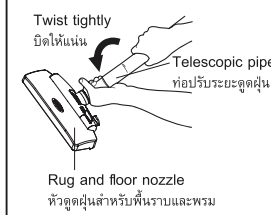
How to connect the curved joint pipe to the telescopic pipe

วิธีต่อข้อต่อท่อเข้ากับท่อปรับระยะดูดฝุ่น



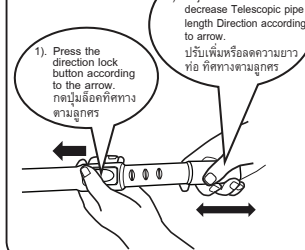
How to assemble nozzle

วิธีประกอบหัวดูดฝุ่น



How to adjust the Telescopic pipe

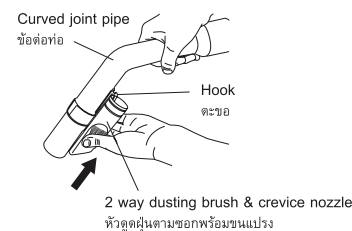
วิธีปรับท่อปรับระยะดูดฝุ่น



How to store the accessories

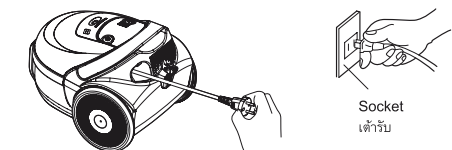
วิธีเก็บอุปกรณ์เสริม

- Fit the 2 way dusting brush & crevice nozzle on the curved joint pipe.
- When you remove the 2 way dusting brush & crevice nozzle, pull the dusting brush and the crevice nozzle toward the direction of the arrow.
- เสียบหัวดูดฝุ่นตามช่องพร้อมขนแปรงเข้ากับข้อต่อท่อ
- เมื่อต้องการถอดหัวดูดฝุ่นตามช่องพร้อมขนแปรงออก ให้ดึงหัวดูดฝุ่นตามช่องตามทิศทางลูกศร



Insert the Mains Plug Into a Socket

เสียบปลั๊กเข้ากับเต้าเสียบผนังภาพ



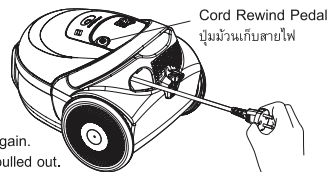
Caution: The cleaner should be unplugged from the mains when not in use.

ข้อควรระวัง: ควรถอดปลั๊กของเครื่องดูดฝุ่นออกจากเต้ารับเมื่อไม่ใช้งาน

How to Operate / วิธีการใช้งานและการควบคุม

Automatic Cord Rewind / วิธีเก็บสายไฟอัตโนมัติ

- The power cord is stored neatly inside the cleaner using an automatic cord rewind. When cleaning is completed, unplug the mains and press the cord rewind pedal. The cord will automatically rewind.
- สายไฟจะถูกม้วนเก็บเข้าไว้ในเครื่องดูดฝุ่นอย่างเป็นระเบียบด้วยระบบม้วนเก็บสายไฟอัตโนมัติ เมื่อทำความสะอาดเสร็จแล้ว ถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบแล้วกดปุ่มสำหรับม้วนเก็บสายไฟ สายไฟจะม้วนเก็บเองโดยอัตโนมัติ

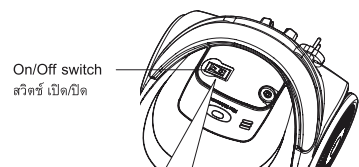


Direction: If the cord does not fully rewind, pull out in short length and press the pedal again. For smooth rewinding, turn the cord inlet toward the same direction as the cord pulled out.

ข้อแนะนำ: หากม้วนเก็บสายเข้าเครื่องไม่หมด ให้ดึงสายไฟออกมาอีกเล็กน้อยแล้วกดปุ่มสำหรับม้วนเก็บสายอีกครั้ง เพื่อให้เครื่องม้วนเก็บสายได้เรียบร้อยให้ม้วนสายไฟให้อยู่ในทิศเดียวกันกับเวลาที่ดึงออกมา

On/Off Switch / สวิตช์ เปิด/ปิด

- Always turn off the vacuum cleaner when it is not in use, and press the switch once to turn on the unit.
- ปิดเครื่องดูดฝุ่นทุกครั้งที่ไม่ได้ใช้งาน และกดสวิตช์หนึ่งครั้งเพื่อเปิดเครื่อง



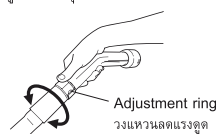
On/Off switch
สวิตช์ เปิด/ปิด

— Power on
เปิดเครื่อง

○ Power off
ปิดเครื่อง

How to control suction power with curved joint pipe วิธีควบคุมแรงดูดด้วยข้อต่อท่อ

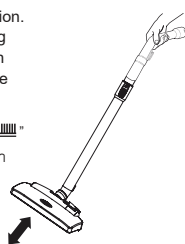
- Suction pressure is reduced by moving the adjustment ring on the curved joint pipe to expose a hole.
- The more hole area exposed the lower the suction. Low suction pressure is recommended for cleaning curtains, blinds, delicate fabrics etc.
- To decrease suction power, turn the adjustment ring so that the air could pass through the hole.
- แรงดูดจะลดลงเมื่อเลื่อนแหวนปรับระดับที่ข้อต่อท่อเพื่อเปิดช่อง
- ยิ่งเปิดพื้นที่ช่องมากขึ้น แรงดูดจะยิ่งลดลง ควรใช้แรงดูดต่ำ ในการทำความสะอาดผ้าผ้าม่าน ม่านบังแสง หรือผ้าอบบาง ฯลฯ
- เมื่อต้องการลดแรงดูดลง ให้หมุนวงแหวน เพื่อให้อากาศผ่าน



Adjustment ring
วงแหวนลดแรงดูด

How to operate the rug and floor nozzle / วิธีใช้งานหัวดูดฝุ่นสำหรับพรมและพรม

- The nozzle is fitted with a brush at the back which can either be used in the "withdrawn" or "projected" position. These positions are operated by the pedal on the tool marked "Carpet" and "Floor". For cleaning rug or carpet, keep the brush in its "withdrawn" position, i.e., with the pedal marked "Carpet" pressed down with your toe. If you feel the tool is heavy to slide on the carpet, please reduce the suction power by adjusting the suction control.
- หัวดูดฝุ่นนี้มีแปรงอยู่ที่ด้านหลังซึ่งสามารถเลือกปรับได้ว่าจะให้แปรง "หดเข้า" หรือ "ยื่นออกมา" โดยกดสวิตช์ที่หัวดูดฝุ่นไปยังเครื่องหมาย "Carpet" (พรม) และ "Floor" (พื้นราบ) ในการทำความสะอาดพรม ให้กดสวิตช์ไปที่ตำแหน่ง "หดเข้า" ที่มีสัญลักษณ์ "Carpet" โดยใช้เท้ากด หากรู้สึกว่าการดูดฝุ่นแรงมากเกินไป จนเลื่อนหัวดูดฝุ่นยาก ให้ลดกำลังดูดลง โดยปรับการควบคุมแรงดูด



Brush "withdrawn" position
ขนแปรงหดเข้า



Brush "projected" position
ขนแปรงยื่นออก

CAUTION / ข้อควรระวัง

- When setting it to "projected" position, do not use the vacuum cleaner to clean carpets. (It requires more force.)
- To clean the wood surface, do not use excessive force. Doing so may scratch the wood.
- เมื่ออยู่ในตำแหน่งยื่นออกมา ไม่ควรใช้ทำความสะอาดพรม (เพราะต้องออกแรงดันมากขึ้น)
- การทำความสะอาดพื้นผิวไม้ ห้ามใช้แรงกดมากเกินไป เพราะอาจทำให้เกิดการขีดข่วนบนผิวไม้ได้

How to Operate / วิธีการใช้งานและการควบคุม

To use Accessories / วิธีใช้งานหัวดูดแบบต่าง ๆ

2 way dusting brush & crevice nozzle

For cleaning at :

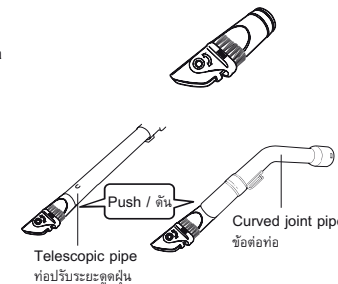
- Corners on stairs
- Corners in closet
- Gap between furniture
- Gaps in sofa
- Corners on floor
- Slits in sashes

หัวดูดฝุ่นตามซอกพร้อมขนแปรง

สำหรับการทำความสะอาดบริเวณ :

- มุมบันได
- มุมตู้
- ซอกระหว่างเฟอร์นิเจอร์
- ซอกโซฟา
- มุมห้อง
- ซอกกรอบประตู, หน้าต่าง

- Use the 2 way dusting brush & crevice nozzle by pushing into the telescopic pipe or Curved joint pipe.
- ใช้งานหัวดูดฝุ่นตามซอกพร้อมขนแปรงโดยการดันเข้ากับท่อปรับระยะดูดฝุ่นหรือข้อต่อท่อ



Tips for Cleaning / เทคนิคการทำความสะอาดให้ง่าย



- 2 way dusting brush & crevice nozzle can be used for cleaning the hard-to-reach parts of the sofa.
- สามารถเปลี่ยนหัวดูดฝุ่นตามซอกพร้อมขนแปรง เพื่อทำความสะอาดบริเวณซอกโซฟาได้



- 2 way dusting brush & crevice nozzle can be used for cleaning the corner of your house.
- สามารถเปลี่ยนหัวดูดฝุ่นตามซอกพร้อมขนแปรง เพื่อทำความสะอาดซอกมุมบ้านได้



- Angle of the brush head can be adjusted for cleaning.

- หัวดูดฝุ่นแบบแปรงสามารถหมุน เพื่อปรับมุมการดูดได้



- 2 way dusting brush & crevice nozzle can be used for cleaning the bookshelf. หัวดูดฝุ่นตามซอกพร้อมขนแปรงสามารถใช้ เพื่อทำความสะอาดชั้นหนังสือได้

Caution:

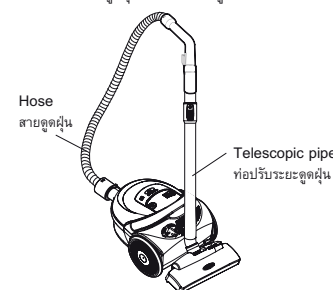
- Do not push on a soft surface like piano to avoid scratches.

ข้อควรระวัง:

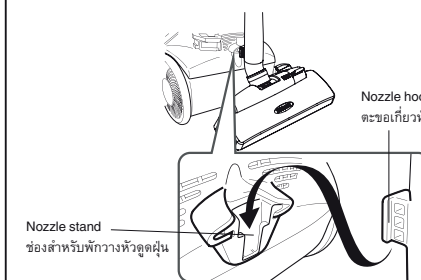
- ห้ามกดลงบนพื้นผิวที่เป็นรอยง่าย เช่น เปียโน เพื่อหลีกเลี่ยงการขีดข่วน

How to Store the Vacuum Cleaner / วิธีเก็บเครื่องดูดฝุ่น

- Hose, telescopic pipe, and rug & floor nozzle can be stored in assembled condition of the cleaner by using nozzle hook.
- สายดูดฝุ่น, ท่อปรับระยะดูดฝุ่น และหัวดูดฝุ่นสำหรับพรมและพรมสามารถจัดเก็บโดยติดเข้ากับเครื่องดูดฝุ่นด้วยตัวยึดหัวดูด



- Slide the nozzle hook of the nozzle into the nozzle stand.
- เมื่อต้องการเก็บหัวดูดฝุ่น สามารถเสียบตะขอเกี่ยวหัวดูดฝุ่นเข้ากับช่องสำหรับพิงวางหัวดูดฝุ่นด้านหลังตัวเครื่อง



Note

- Do not carry the cleaner in the hose stand storage position.
- Do not store the cleaner with the hose near a stove or a warm place. It may be damaged due to excessive heat.

หมายเหตุ

- อย่าหัวเครื่องดูดฝุ่นตำแหน่งฐานตั้งสายดูด
- อย่าเก็บเครื่องดูดฝุ่นที่มีสายดูดใกล้กับเตาอบหรือบริเวณที่ร้อน เพราะอาจทำให้เครื่องเสียหายเนื่องจากโดนความร้อนมากเกินไป